

Dienstag, 13. Mai 2025, 19 Uhr

Eine Kooperation des Philosophicum mit dem Fachbereich
Slavistik der Universität Basel und dem Osteuropa Forum-Basel

Nein!

[niet]

STIMMEN AUS RUSSLAND GEGEN DEN KRIEG

SERGEJ LEBEDEW (Hg.) Lisa Alexandrowa-Sorina,
Lera Babizkaja, Lena Beljajewa, Xenia Bukscha, Sergej Dawydow,
Jegana Dschabbarowa, Michail Durnenkow, Sasha Filipenko,
Alissa Ganijewa, Alla Gutnikova, Alexander Ilitschewski, Boris Klad,
Nikolai Kononow, Jelena Kostjutschenko, Jana Kutschina,
Denis Larionow, Sergej Lebedew, Natalia Lizorkina, Rita Loginowa,
Moroska Morosowa, Darja Ochozimskaja, Alexej Poljarinow,
Dinara Rasuleva, Darja Serenko, Timur Walitow

ROWOHLT

Druckereihalle im Ackermannshof
St. Johannis-Vorstadt 19-21, 4056 Basel

Nein! Njet
Stimmen aus Russland gegen den Krieg
Dienstag, 13. Mai 2025, 19 Uhr

Philosophicum

Osteuropa
Forum
Basel

Gespräch mit dem Autor und Herausgeber Sergej Lebedev

Übersetzung: Nataliya Bakshi

Moderation: Nadine Reinert

Lesung: Sophia Riepe

In der Anthologie «Nein!» äussern sich 25 Autorinnen und Autoren aus Russland mit einem klaren 'Nein' zum Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine. In ihren Erzählungen, Gedichten, Essays und Theaterstücken stellen sie ihr politisches Anliegen in ein weites Spektrum an Themenfeldern, wie zum Beispiel: sprachliche Identität, Erfahrung von Haft, Flucht und Repression, Spaltung innerhalb der Familie, freiwillige oder unfreiwillige Kollaboration aber auch Repression von Minderheiten seitens der russländischen Behörden. Der Herausgeber Sergej Lebedev schreibt im Vorwort, die Texte «erkunden die der Kunst innewohnenden Möglichkeiten des Widerstands. Sie eröffnen eine postkoloniale Perspektive auf die Geschichte Russlands und die russische Sprache als Mittel der Verdrängung anderer Sprachen[...]» Sergej Lebedev wird Einblicke in die Hintergründe und die Entstehung der Anthologie geben und aus seiner Sicht mit den Anwesenden die aufgeworfenen Problemfelder diskutieren. Nataliya Bakshi berichtet von der Übersetzungserfahrung, die sie zusammen mit Studierenden des Fachbereichs Slavistik anhand dieser Anthologie machen konnten. Sophia Riepe wird ausgewählte Texte aus der Anthologie vortragen.

Eintritt: CHF 20.–/13.–

Ort: Druckereihalle im Ackermannshof
St. Johannis-Vorstadt 19-21, 4056 Basel

+41 61 500 09 30

info@philosophicum.ch

www.philosophicum.ch